

Bedienungsanleitung

Entlötpumpe mit Heizung McVoice "EPH-40"

Einführung

Geehrter Kunde,
wir möchten Ihnen zum Erwerb Ihrer
neuen Entlötpumpe gratulieren!

Mit dieser Wahl haben Sie sich für ein Produkt
entschieden, welches ansprechendes Design
und durchdachte technische Features gekonnt
vereint.

Lesen Sie bitte die folgenden Bedienhinweise
sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um in
möglichst ungetrübten Genuss des Gerätes zu
kommen!



Leistungsmerkmale

Zwei Geräte in einem! Entlötpumpe mit integrierter Heizung
zum sauberem und einfachen entfernen von Lötzinn.
Ersatzspitze erhältlich unter der Artikelnummer 1599605.



Technische Daten:

Gewicht: 227 g
Maße: 270*30 mm
Netzkabellänge: 1.25 m
Betrieb: AC 230 V ~ 50 Hz
Verbrauchsleistung: 40 W
Vorwärmzeit: 10 min

Sicherheitshinweise

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen, sollte dies der Fall sein, bitte das
Gerät nicht in Betrieb nehmen!

Ziehen Sie den Netzstecker wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Das Gerät keinen mechanischen Belastungen oder Feuchtigkeit aussetzen.

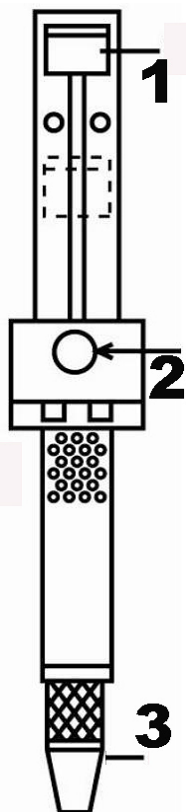
Das Gerät, wegen der Durchlüftung, nicht abdecken und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem scharfen Reinigungsmittel.

Wichtig! Sollten das Gerät einmal beschädigt werden, lassen Sie es nur durch den Hersteller oder eine
Fachwerkstatt instandsetzen.

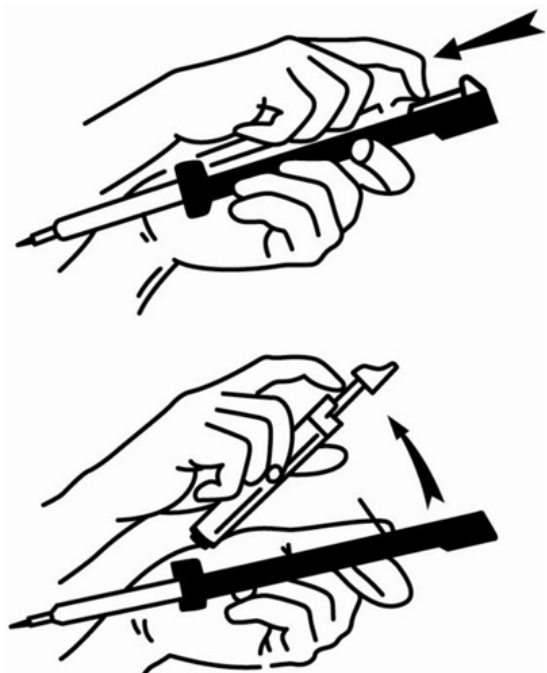
Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien / -tüten, Styroportteile, etc.,
können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.

Funktion:

1. Kolben mit Schraubfeder.
2. Auslöser.
3. Heizbare Entlötspitze.

Verbinden Sie das Gerät mit einer elektrischen Steckdose.
 Nach einer Aufwärmphase von 10 Minuten ist es einsatzbereit.
 Drücken Sie den Kolben [1] der Pumpe herunter, bis er einrastet.
 Halten Sie die beheizte Entlötspitze [3] an die zu entfernde Lötstelle.
 Wenn diese angeschmolzen ist, betätigen Sie den Auslöser [2] und das flüssige Lot wird aufgesaugt.

Reinigung des Gerätes und Austausch der Entlötspitze:

Das aufgesaugte Lot wird im Arbeitsraum des Zylinders angesammelt und durch erneutes Drücken des Kolbens wieder ausgestoßen.
 Nach längerer Gebrauchsdauer sollten die Lotreste aus dem geöffneten Gerät entfernt werden.
 Drücken Sie den Kolben herunter und heben Sie den kompletten Zylinder heraus.
 Jetzt kann man den Kolben und die Schraubfeder aus der Arbeitskammer entfernen und diese reinigen.
 Fügen Sie anschließend die Feder und den Kolben wieder in die Arbeitskammer ein.
 Setzen Sie den kompletten Zylinder nun wieder in das Gerät ein.
 Falls die Entlötspitze zu verschmutzt ist, kann diese herausgeschraubt und durch eine neue ersetzt werden.

Reference Manual

Desoldering Pump with Heater „EPH-40“

Preface

Dear Customer,
we like to congratulate you on the purchase of your new desoldering pump!

You have chosen a product which combines deliberate technical features with an appealing design.

Please read this manual conscientiously and carry out the given instructions before and while you are using your new device.



Capability Characteristics

Two devices in one! Desoldering pump with integrated heater for clean and easy removing of brazing solder. Replacement nozzle available under the item number 1599605.

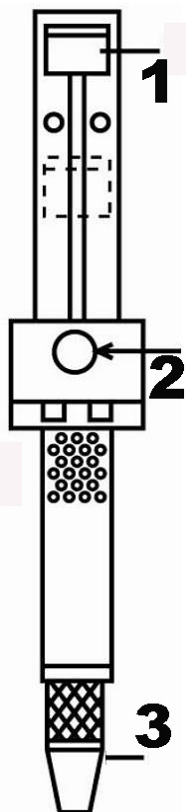


Technical Specifications:

Weight: 227 g
Size: 270*30 mm
Supply Cable Length: 1.25 m
Operation: AC 230 V ~ 50 Hz
Rated Power: 40 W
Preheating Time: 10 min

Security Advices

Before using the device, please check it for any possible damages. In case of damage do not operate it. Unplug the device or remove the batteries if you do not use it for a certain time. The device may not become subject of mechanical stress and should not be exposed to humidity. To be considerate of the ventilation do not cover the device and protect it from direct solar radiation. Do not clean the device with corrosive cleaning agent. Caution! Should the device itself get damaged, please let the repair to the manufacturer or to a qualified service agent. Please dispose packaging materials properly and do not let play children with it. The device itself is no toy either. Do not let children play with it too.

Function:

1. Piston with spring.
2. Release.
3. Heatable nozzle.

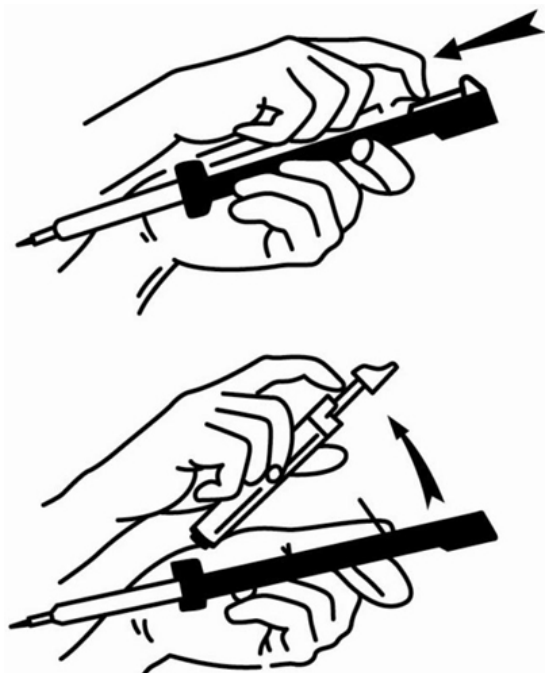
Connect the device with an electric outlet.

After a preheating time of 10 minutes the device is ready to operate.

Press the piston [1] down until it is catching.

Hold the heated nozzle [3] to the solder joint to be removed.

When it is melted press the release [2] and the liquid brazing solder is sucked in.

Cleaning the Device and Exchange of the Nozzle:

The sucked in brazing solder will be gathered in the working chamber of the cylinder and can be ejected by pressing the piston again.

After a longer period of using it is recommended to remove the solder leftovers from the working chamber.

Press the piston down and lift the complete cylinder out of the device.

Remove the piston and the spring from the working chamber and clean it.

Afterwards insert spring and piston back into the working chamber.

Now attach the whole cylinder to the device.

In case the nozzle is too polluted unscrew it and replace it with a new one.